

به نام آن که جان را فطرت آموخت

تجاری سازی فناوری

پیشرفته

www.ketab.ir

تالیف

کثلین آر. الن

ترجمه

محمد حسین صبور



سرشناسه	: آلن، کتلین آر.
عنوان و نام پدیدآور	: Allen, Kathleen R.
مشخصات نشر	: تهران: دانش بنیاد، ۱۴۰۲.
مشخصات ظاهری	: ۵۱۶ص: مصور، جدول، نمودار.
شابک	: 978-622-5641-13-6
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Bringing new technology to market, c2003.
یادداشت موضوع	: کتابنامه.
	: تکنولوژی پیشرفته -- بازاریابی
	: High technology -- Marketing
	: تکنولوژی پیشرفته -- صنعت و تجارت
	: High technology industries
شناسه افزوده	: صورت، محمدحسین، ۱۳۴۴ - مترجم
رده بندی کنگره	: ۵۴۱۵HF
رده بندی دیویی	: ۵/۶۵۸
شماره کتابشناسی ملی	: ۹۳۴۱۱۳۴
اطلاعات رکورد کتابشناسی	: فیبا

تجاری سازی فناوری

پیشرفته



تألیف	: کتلین آر. آلن
مترجم	: محمدحسین صورت
مدیر تولید	: رضا کریمی شاهنبله
حروفچینی و صفحه آرای	: واحد تولید انتشارات دانش بنیاد
نویت چاپ	: اول - ۱۴۰۲
تیراژ	: ۲۰۰
قیمت	: ۳۵۰۰۰ تومان
شابک	: ۹۷۸-۶۲۲-۵۶۴۱-۱۳-۶

دفتر انتشارات:	تهران - خیابان انقلاب - خیابان اردیبهشت - بین بانی نژاد و جمهوری - ساختمان ۱۰
تلفن:	۶۶۴۶۵۸۳۱ - ۶۶۴۸۱۰۹۶ - ۶۶۴۸۲۲۲۱
فروشگاه یزد:	میدان آزادی (باغ ملی) - ابتدای خیابان فرخی - جنب مجتمع ستاره
تلفن:	۳۶۲۲۷۴۷۵ - ۳۶۲۲۶۷۷۱ - ۳۶۲۲۶۷۷۲ - ۰۳۵

ایمیل و وبسایت: www.fadakbook.ir - fadakbook@yahoo.com

کلیه حقوق و حق چاپ متن و عنوان کتاب که به ثبت رسیده است؛ مطابق با قانون حقوق مولفان و مصنفان مصوب ۱۳۴۸ محفوظ و متعلق به انتشارات دانش بنیاد می باشد. هر گونه برداشت، تکثیر، کپی برداری به هر شکل (چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی) بدون اجازه کتبی از انتشارات دانش بنیاد ممنوع بوده و متخلفین تحت پیگرد قانونی قرار خواهند گرفت.

معاونت حقوقی
انتشارات دانش بنیاد

مقدمه مترجم

"تجاری سازی" یکی از مشکلات حال حاضر کشور است و "تجاری سازی فناوری های پیشرفته" از اصلی ترین رسالت های همه ی پارک های علم و فناوری و دانشگاه هاست. از طرفی، منابع علمی در این زمینه، به زبان فارسی، انگشت شمار و ناقص است و به زبان انگلیسی، دور از دسترس. لذا تشنگان این اکسیر، برای فرونشاندن عطش خود، بیشتر به عقل خود مراجعه کرده، با سعی و خطا کار را پیش می برند.

پس از ترجمه " کتاب جامع نانوفناوری، تجارت، سیاستگذاری و قوانین مالکیت فکری" چاپ سازمان مدیریت صنعتی ایران که با استقبال خوبی مواجه شد، برآن شدم که به سهم خود، در تنویر جامعه ی نیازمند این ابزار علمی-هنری، به قدر توان خویش بکوشم. در مسیر جستجوی منابع، خوشبختانه به کتابی برخورددم که از همان نویسنده کتاب "نانوفناوری" یعنی خانم Kathleen R. Allen بود که به زیور طبع Prentice Hall آراسته بود. با دیدن فهرست و ساختار کتاب، شیفته آن شدم و گم شده خود را یافتیم. در صدد برآمدن تا با ترجمه دقیق آن، هموطنان دانشجو، جوانان شاغل در شرکتهای نوپا، مسئولین پارک های علم و فناوری و دانشگاه ها را نیز از این منبع غنی بهره مند سازم.

نویسنده اصلی، در قسمت تقدیمی کتاب چنین آورده است:

"تقدیم به دانشجویان، دانشمندان و معلمان دانشگاه کالیفرنیا جنوبی که با توسعه ی فناوری ها آینده ی ما را می سازند.

مطالب کتاب، در چهار بخش اصلی آمده است که هر یک شامل چند فصل هستند:

بخش ۱: مبانی تجاری سازی فناوری

بخش ۲: مالکیت فکری

بخش ۳: استراتژی مالی برای شرکتهای نوپا

بخش ۴: گذار از تحقیق و توسعه (R&D) به عملیات

این، اولین کتابی است که تمامی فرایندهای تجاری سازی فناوری را کاملاً پوشش می دهد. فصول کتاب، با مرور کلی فصل و مقدمه شروع می شود، با زیبایی و دقت هرچه تمامتر به مباحث می پردازد و در انتهای فصل، آن را به "مطالعه موردی" مزین می نماید.

امیدوارم ضمن بهره مندی از اطلاعات فوق العاده ارزشمند کتاب، شما نیز به اندازه اینجانب، از مطالعه آن لذت ببرید. گوارای وجودتان باد.

محمد حسین صبور

مهر ۱۳۹۷

تهران

فهرست مطالب

بخش اول ۱

نوآوری و تجاری سازی ۳

مرور کلی ۳

مقدمه ۴

تغییرات فناورانه و اصول پایه‌ی اقتصاد ۵

مبانی نوآوری‌های فناورانه ۱۳

مروری بر نوآوری و فرایند تجاری سازی ۱۵

ساختار کتاب ۳۰

مطالعه موردی ۳۵

تشخیص و غربالگری فرصت‌های فناوری ۴۵

مرور کلی ۴۳

مقدمه ۴۴

خلاقیت: جرقه‌ای که نوآوری را روشن می‌کند ۴۵

تشخیص فرصت ۵۲

سرمنشأهای فرصت ۵۴

غربالگری فرصت‌های فناوری ۵۷

مطالعه موردی ۷۰

توسعه و بررسی مفهوم کسب و کار یک فناوری ۷۷

مرور کلی ۷۷

مقدمه ۷۸

توسعه‌ی یک مفهوم کسب‌وکار ۷۹

انجام یک تحلیل امکان‌سنجی ۸۳

تحلیل صنعت ۸۵

تحلیل امکان‌سنجی فنی ۹۳

تحلیل بازار ۹۶

تحلیل گزینه‌های کانال توزیع ۱۰۱

تحلیل گروه سرمایه‌گذار ۱۰۴

پیکربندی یک طرح کسب‌وکار امکان‌پذیر ۱۰۶

طرح کلی تجزیه‌وتحلیل امکان‌سنجی ۱۰۹

مطالعه موردی ۱۱۵

نحوه محاسبه امیدانس خودی و متقابل مثبت و صفر ۱۲۷

فصل ۴

مرور کلی ۱۲۷

مقدمه ۱۲۸

فرآیند توسعه‌ی محصول جدید (NDP) ۱۳۱

ماتریس موفقیت در توسعه محصول ۱۴۶

برونسپاری نوآوری فناوری ۱۵۰

مطالعه موردی ۱۵۶

بخش دوم ۱۶۳

مفهوم مالکیت فکری ۱۶۵

فصل ۵

مرور کلی ۱۶۵

مقدمه ۱۶۶

تئوری پشتیبان حمایت‌های مالکیت فکری ۱۶۷

اسرار تجاری ۱۶۹

حق امتیاز انحصاری (کی‌رایت) ۱۷۲

علائم تجاری ۱۷۴

ثبت اختراع ۱۷۸